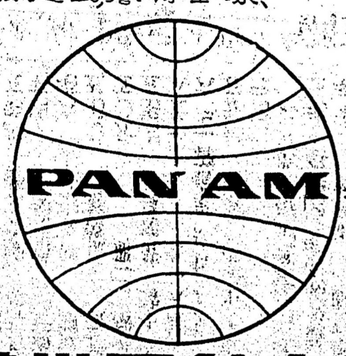

雲高華

華新書局

陳修園醫書七十二種精庄二冊 十元
歲月無情 俠人著 壹元〇五
只不過是愛情 萸姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 籌譽著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
宋人創作小說選 王華著 一元五五
偷生 一元八 惶惑 老舍著 一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 一元〇五
思前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命的叫喊 臧克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

武林十三劍 全廿四冊 八元四 蹄風著
冰川天女傳 全十冊 五元 梁羽生著

查泰萊夫人的情人 壹元八 岡田櫻子譯
壹個女人壹生中的廿四小時 元一
冰霜劍俠錄全六冊 孫寒冰 二元一
紫燕俠錄全八冊 臥龍生著 式元八
西域伏魔記全六冊 柳長春 二元四
廣東英雄傳全十冊 高天亮 三元五
鞭聲動南北全十五冊 高天亮 五元式五
姝英義俠全四冊 江楓著 一元四
陰山双劍全十三冊 國羽著 五元二
天心七劍 五冊 諸葛青雲 一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著 七毛
混元十三寶 全二冊 凌波著 七毛
秘魔一劍 全一冊 凌波著 三毛五
大俠天山熊 全一冊 凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳 全八冊 高峰著 二元八
丹心奇俠 全八冊 梁楓著 三元二
丹心英烈傳 全二冊 曉堂著 壹元二
白髮魔女傳 全八冊 梁羽生著 四元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

加拿大商務銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

英黃金出售
本行全加共有分行八
百五十餘間除普通銀
行業務外現有英金圓
英金條出售歡迎前往
各分行垂詢惠顧

雲高華埠

新民生

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St,
Vancouver, 4, B.C.
號線 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什豬什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花靚臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
辦事處電話•• MU 2-5284
代理實業生意買賣按揭，各種保險，樓房租務，建築房屋等

△雜貨店前舖後居▽ 百老滙街附近雜貨店日做五十元仍可增加舖後四廳房價式千壹 鄭旺住宅 FA 5-5951

△住宅區生意買賣▽ 靜中帶旺街角地舖兩層士德高有兩組房與雜貨舖全價式萬四千元另點貨 鍾耀華 AL 3-7456

△好地段新屋▽ 六間房士德高新屋巴士線經門口只賣一萬四千九百先交三千 鄭旺住宅 FA 5-5951

△希士汀奶吆街附近▽ 離學校商場巴士線壹個步落全價九千五百元 馬國樑住宅 MU 4-7646

△孖屋地段▽ 喜士定東區高爽地盤適宜興建單或双屋全價五千五百元 許杏欽 TR 6-6272

△好過新▽ 去年完成三睡房住屋全士庫自動煖氣熱水全價壹萬五千餘先交三千五百元 伍澤濂住宅 RE 3-5743

△廿組栢文▽ 近市中心伍比區好入息栢文無吉房之憂賣主大犧牲廉讓交換實業亦可 [illegible]住宅 TR 6-5272

全僑市慶「中國夜」

情形熱烈盛況前空

雲訊。全加中華總會館以今年雲埠建立第七十五週年紀念大典。市府發動擴大紀慶。特依照日前召開全僑會議之決議。於昨廿七日（星期六）舉行「中國夜」巡遊。並開游藝晚會及設酒會招待中西人士以示慶祝。情況異常熱烈。是日下午八時至九時舉行巡遊大會。巡遊秩序。一。警察引導車。二。加拿大華裔退伍軍人會會員李顯活、黃國英。周鏡聰、吳永安。馬國雄等。分擎中加國旗。路程牌橫額、海鋒會々員扣古式之羅傘。三。中華女子體操團。四。華僑公立學校女生提燈隊。及歌詠團。女生沿途表演唱遊。（未完）

鄧有為欵宴伍于鏗

把酒高譚 極形歡樂

多期度僑胞伍于鏗翁。素來努力福利事業。曾籌建多期度中華大廈募捐。不辭跋涉。遍歷市鎮。為僑宣勞。至堪欽佩。前星期經返抵本埠。燕樂飯店東主鄧有為翁 久與深交。昨五月廿九日下午六時。特在其飯店 治筵爲之洗塵。并請銅英石。黃文甫 吳立民。梁彥材。陳滑 。何勁洲。林洪公。徐子樂等君奉陪。此製佳饌。特別作風。所謂珍羞迴味芳留齒頰。座上言笑晏晏。酬酢極歡。伍翁對於建設中華大廈之具體情況亦述其詳。深獲主賓動聽。誠嘉會也

華裔回兵紀念盛況

雲訊。加拿大陸海空太平洋區第式八零號華裔退伍軍人會。於昨五月廿八日。假座喜臨門酒家。舉行十四週年紀念。情形異常熱鬧。中西嘉賓共達式百餘人參加。事前由裝飾組黃樂安。雷紹幫。雷紹裘。林普安。徐啓華。李顯華。李得權 方良。陳柏棟。林伯篪。馬榮旭、陳社進。鄭華旺等佈置禮堂。喜臨門酒家門前懸掛有中。加。英。及該會會旗。並標貼有歡迎牌，堂內懸有中加國旗，點綴美麗。鮮花廿餘盆。滿堂芬香。該各鮮花是由雲高華鮮花行。奇化鮮花行。孫仄先生。二埠李氏鮮花舖贈送。時居下午一時。嘉賓開始駕臨。由招待主任方良，簡而明。林樹榮及職員梁會長甦魂博士、馬國冠。簡建平、高福宇。陳顯常。馬英奇。雷紹箕等排列堂內。恭迎嘉賓。【未完】

樂觀映新出偵探片

雷克探案「血手兇刀」

雲訊。樂觀社於四日。在鐘聲戲院下午一時起，放映一剪才子佳人。因一幅菱花圖綴成好姻緣趣味故事「彩菱艷」。由羅艷卿、任劍輝，與七歲神童馮寶寶主演。三點映奇探奇俠及醫師門智雷克探案之「血手兇刀」。羅劍郎獨行大盜「恐龍」與飛龍黨槍戰肉搏戰。羅艷卿飾紅粉，武藝超羣。大破機關臨虎穴，梁醒波警察局長住宅潛匪黨光顧，四點卅分映全部古裝歌唱「蠻女賣相思」，由文蘭。任劍輝。林家聲主演。六點卅分映彩菱艷。八點卅分映血手兇刀。

鳳倫總堂昆仲續認寔業會份訊

雲訊。鳳倫總堂特派捷予夫人及章謀君。於廿四日乘飛機往卡加利埠。向各兄弟推銷鳳倫總堂樓業會份。司徒宣業。司徒雅等到機場歡迎。及協同出發推銷會份。是晚得劉錦津、黃顯利，雷家耀等君設盛筵於日升餐館。爲司徒君等洗塵。是晚司徒方車往睇李巴宣鐸君處勸銷。宣鐸君以事關族僑福利。大表同情。翌日寔業夫人與司徒方君。帶往各出嫁姊妹處。逐家勸銷。俱表歡迎。以致該埠成績。超出想像之外。而寔業君又設華筵於中國餐館欵待，送機接機。出財出力。難能可貴。茲將成績列下。睇李巴埠。俊照，協存。司徒進。協磊。每壹百元。春林壹千元。麥彩裳「司徒春林夫人」式百元。卡加利埠。胡春桃「司徒德三夫人」壹千元。維埠四百元。陳碧華「司徒維埠夫人」。健民。民權。每式百元。婁娣「胡忠惠夫人」五百元，女貴「周金夫人」式百元。惠玲「余魁夫人」。途意「黃樹存夫人」。每壹百元。司徒燕「謝均達夫人」四十元 守仁。詠德。詠恩。詠思。詠棠。白瑞麗[illegible]每壹百元。五[illegible]五百元。餘者續報云。

雲埠華僑公校昨

歡迎僑領伍于鏗

雲訊。多城僑領華僑公立學校監學。兼華僑大廈建築委員會募捐主任伍于鏗先生。日前來雲公幹。本埠華僑公立學校董事會董學長李日如。以伍監學熱心僑教。勞苦功高。特於昨廿四日下午六時。假座福祿壽酒家。設筵爲伍先生洗塵。并邀胡校長彩星等作陪。至爲歡洽。散席後。李董事長、胡校長陪同伍先生駕車到華僑公校參觀。由蕭秉祺。馬浩吾。陳子元。李榮天。蕭頴眞。馬鳳婷諸先生熱誠招待、并交換發揚僑教意見。隨由李董事長。胡校長。蕭副校長等陪同參觀各教室與學生上課情形。及學生作文。串句。書法等成績。伍先生對該校在董事長，校長之領導，與各教員認眞管教，善誘循循。並各校董倡導僑教。慨捐巨款。建立設備完善之校舍。至表欽佩。至九時。乃互相握手話別。

僑商周維俸翁逝世

雲訊。[illegible]近埠僑商周維俸翁。即周新和君之胞兄。係洪門叔父。僑商與黨行埠數十年。近年因患哮喘症休養。近日遷居本市延醫診視。不幸藥石無靈於昨朝病終於網聖佐醫院。享壽七十四歲。聞者惋惜。擬於星期五日即六月二日[illegible]

◎中國洪門民治黨

駐加總支部通告

第十五屆報字第十三號

爲通告事：案查本黨全加第十八屆懇親大會事由。經十七屆洪懇大會議決輪值在域多利支部舉行。茲據域多利支部經已遵章成立第十八屆懇親大會籌備處。并定期於本年八月二十日舉行洪懇大會開幕典禮。各在案茲根據洪懇第五十三章辦理。特此發出通告全加各級黨社徵求提案。凡本黨各級黨部暨達權總支社如有提案。限於本年八月廿日之三星期前（即七月杪）寄來本總支部。以便彙呈大會爲要。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加各支分部暨
洪門輔翼達權總支社一體知照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 祕書陳文彬

中華民國五十年五月廿五日

○旅館生意平賣

六十餘房間。每月租銀式百七十五元。長批。實價六千五百元。

24 Water St. 旅館主人啓
電話 MU 3-3483

雲埠達權社月會通告

爲通告事。本社定於六月三日（星期六）下午八時。召開月會。報告五月份各部門進支數目。及有要案待決。希我全體職員暨男女社員。依時出席。共策進行爲盼。此佈。

社長周玉生
書記林洪公

PAN AMERICAN

經驗豐富
允冠全球

凡事首重經驗經驗足則駕輕就熟事半功倍航行尤然、

汎美爲全世界經驗最豐富之航空公司閣下以較前更低廉之票價可乘汎美著名波音707洲際噴射客機享受汎美無價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之空中旅行、

汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界八十餘大都市航班繁密快捷安全可靠汎美服務週到譽滿全球、

PAN AM

汎美世界航空公司

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號亞板你街 電話苗粗四-式壹式壹
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, 6 B. C. Phone MUtual 4-2121

春光明媚 食指動
鳳城美点 心裁別出
黃埔粥王 捨我其誰
假期週末 盍興乎來
華區優秀聯歡總滙

雲埠 秘詩賓路仝人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

簡氏傢私電器行

三三轉幸運唱片大減價
每張三元五毛 再轉期至五月卅一日

艷陽丹鳳 有情活把鴛鴦葬 芳艷芬 任劍輝
富士山之戀 欲擺紅菱帶 白雪仙 任劍輝 小燕飛
紅娘遞柬 亞蘭嫁亞瑞 紅線女 任劍輝 伍木蘭
楊乃武與小白菜 曹大家 白雪仙 紅線女 任劍輝
紅鸞喜 芳艷芬 鴛鴦淚 芳艷芬
青磬紅魚非淚影 何非凡 鄧碧雲唱
嫁唔嫁 芳艷芬 梁醒波
艷陽長照牡丹紅 難爲兩公孫 芳艷芬 黃千歲
牡丹亭西樓驚夢 任劍輝唱
扒手大王 花都綺夢 梁醒波 李寶瑩
寶娥冤 芳艷芬主唱
舞台戲寶 名伶灌唱
「蕭月白」上下集 「昭君出塞」「光棍姻緣」
「酒樓戲鳳」「賊王子」「孟麗君」

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU. 3-8936 地址一〇三東片打街